

Approvazione di tariffe nell'assicurazione privata

(art. 84 della legge del 17 dicembre 2004 sulla sorveglianza degli assicuratori, LSA; RS 961.01)

L'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari FINMA ha approvato le seguenti tariffe relative a contratti di assicurazione in corso:

Decisione

del Tariffa sottoposta da	8 settembre 2015 Groupe Mutuel Assurances GMA SA, Martigny Adeguamento tariffario per il prodotto d'assicurazione individuale indennità giornaliera PI
del Tariffa sottoposta da	8 settembre 2015 Mutuel Assurances SA, Martigny Adeguamento tariffario per i prodotti d'assicurazione spese dentarie TD e assicurazione complementare d'ospedalizzazione HC D3
del Tariffa sottoposta da	11 settembre 2015 Concordia Versicherungen AG, Lucerna Adeguamento tariffario per i prodotti d'assicurazione NATURA, assicurazione DIVERSA, assicurazione cure dentarie, assicurazione ospedaliera COMUNE, assicurazione ospedaliera SEMIPRIVATA, assicurazione ospedaliera PRIVATA, assicurazione individuale d'indennità giornaliera per economia domestica PLUS, assicurazione individuale d'indennità giornaliera STANDARD e assicurazione individuale d'indennità giornaliera agricola
del Tariffa sottoposta da	24 settembre 2015 KPT Versicherungen AG, Berna Adeguamento tariffario per il prodotto d'assicurazione indennità giornaliera d'ospedalizzazione HT
del Tariffa sottoposta da	28 settembre 2015 Krankenkasse Wädenswil, Wädenswil Adeguamento tariffario per i prodotti HC2, Assurance combinée d'hospitalisation division mi-privée e HC3, Assurance combinée d'hospitalisation division privée
del Tariffa sottoposta da	29 settembre 2015 EGK Privatversicherungen AG, Laufen Adeguamento tariffario per i prodotti EGK-Combi complementare (C5) e EGK-SUN-BASIC S3
del Tariffa sottoposta da	2 ottobre 2015 Sodalis Gesundheitsgruppe, Visp Adeguamento tariffario per i prodotti SanaPlus, Ospita Halbprivat e Ospita Privat

- del
Tariffa sottoposta da 2 ottobre 2015
rhenusana, Heerbrugg
Adeguamento tariffario per i prodotti Gesundheits-Versicherung, Hilfsmittel-Versicherung, Transport-Versicherung, Spitex-, Kur- und Heim-Versicherung, rhenuPLUS gold, rhenuHOSPITAL silber, rhenuHOSPITAL gold, rhenuHOSPITAL platin e rhenuSALÄR
- del
Tariffa sottoposta da 2 ottobre 2015
Sanitas Privatversicherungen AG, Zurigo
Adeguamento tariffario per i prodotti Hospital Comfort (H2T), Hospital «Comfort Plus» Variante Economy, Family Comfort, Hospital Comfort (H2C), Hospital Comfort Liberty, Hospital «Comfort Plus» Variante First, Hospital «Comfort Plus» Variante Luxury, HirslandenCare, Hospital Private, Hospital «Royal Plus» Variante Economy, Hospital «Royal Plus» Variante First, Family Royal, Hospital Private Liberty e Hospital «Royal Plus» Variante Luxury
- del
Tariffa sottoposta da 6 ottobre 2015
Genossenschaft Krankenkasse Steffisburg, Steffisburg
Adeguamento tariffario per il prodotto KK St. Hospital A
- del
Tariffa sottoposta da 6 ottobre 2015
Sanitas Privatversicherungen AG, Zurigo
Adeguamento tariffario per i prodotti Family, Basic 4, Jump, Basic 2 (24), Basic 2 Hirslanden, Basic 2 Kat. «ROYAL», Basic 2 Royal Hirslanden, s-care COMFORT, p-care COMFORT, h-care COMFORT, p-care COMFORT by Hirslanden, s-care PRIVATE, p-care PRIVATE, h-care PRIVATE, p-care PRIVATE by Hirslanden, s-care ROYAL, h-care ROYAL p-care ROYAL by Hirslanden, Assicurazione paziente privato (1998), Assicurazione paziente privato (1993) e Salary LCA infortunio
- del
Tariffa sottoposta da 12 ottobre 2015
Wincare Zusatzversicherungen AG, Winterthur
Adeguamento tariffario per i prodotti Ospedale reparto comune, Medico privato, Ospedale Comfort 2, Indennità giornaliera ospedaliera e Ospedale semiprivato

nell'assicurazione malattia complementare.

Ai fini dell'esame e dell'approvazione delle tariffe si applica l'articolo 38 LSA. Secondo questa disposizione, le tariffe soggette ad approvazione devono essere stabilite entro limiti tali da garantire, da un lato, la solvibilità dell'istituto di assicurazione richiedente e, dall'altro, la protezione degli assicurati contro eventuali abusi. La legge non prevede tuttavia controlli dell'adeguatezza delle tariffe.

Con la sua tariffa la richiedente ha fornito la prova che il limite di cui all'articolo 38 LSA è rispettato. Con le seguenti decisioni la FINMA ha pertanto approvato la richiesta di modifica della tariffa.

La richiedente intende applicare gli adeguamenti tariffali approvati a partire dal 1° gennaio 2016 a tutto il portafoglio (contratti in corso e contratti nuovi).

Rimedi giuridici

La presente comunicazione costituisce la notifica della decisione. Le persone che hanno diritto di ricorrere in virtù dell'articolo 48 della legge del 20 dicembre 1968 sulla procedura amministrativa (PA; RS 172.021) possono impugnare la decisione, indicando rispettivamente il loro domicilio o la loro sede, presso il Tribunale amministrativo federale, Corte II, Casella Postale, 9023 San Gallo. Il ricorso deve essere presentato entro 30 giorni dalla presente pubblicazione e contenere le conclusioni nonché i motivi. Durante questo periodo, la decisione può essere consultata presso l'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari FINMA, Laupenstrasse 27, 3003 Berna.

17 novembre 2015

Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari
FINMA